



ห้องประชุม-สัมมนาและจัดเลี้ยง

Convention Room



ห้องอาหารเบญจรงค์ บริการอาหารไทย จีน ฝรั่ง ส้มผัดความเผ็ด  
จากเสียงเพลงโดยนักร้องหลายสไตล์ เปิดบริการตั้งแต่ 06.00 - 02.00 น.

Benjarong Restaurant, serve you with delicious Western, Chinese and Traditionally tasty Thai food. Enjoy yourself from beautiful music and outstanding singers. Open 06.00 a.m. - 02.00 a.m.

The new experiences of your travel



Your travel agent



โรงแรม ว.แอล.หาดใหญ่  
合艾威耀酒店

1-3-5-7 ถนนพิพัฒน์อุทิศ 1 อ.หาดใหญ่ จ.สงขลา 90110  
1-3-5-7 Niphat Uthit 1 Rd., Hat Yai, Songkhla 90110  
Tel. (074) 352201-8 Fax. (074) 352210

Photo by Adu 074-352201



**V.L. HATYAI HOTEL**  
HAT YAI • THAILAND

ดูเด่นเป็นสง่าไปกางานคราดใหญ่ โรงแรมวีแอล หาดใหญ่  
 รายล้อมไปด้วยyanศูนย์การค้า แหล่งธุรกิจสำคัญต่าง ๆ ที่ทำให้สามารถ  
 เดินไปยังย่านช้อปปิ้งใจกลางเมืองได้อย่างสะดวกสบาย...

โรงแรมวีแอล หาดใหญ่ เพิ่บพร้อมและยินดีต้อนรับท่านทุกโอกาสเมื่อมาเยือน  
 นครหาดใหญ่ ด้วยห้องพักรอบด้านมาตรฐาน Tower Room, Deluxe Room,  
 จำนวน 100 ห้อง พัฒนาด้วยลิฟต์อำนวยความสะดวก โทรทัศน์สายตรง  
 อัตโนมัติ และทุกมื้อคุณสามารถเลือกอิ่มอร่อยได้ ณ ห้องอาหารเบญจรงค์ หรือ  
 งานสำคัญของคุณกับห้องประชุม-สัมมนา-จัดเลี้ยง พร้อมความอุ่นใจตลอด  
 24 ชั่วโมง โดยระบบรักษาความปลอดภัย.



The first class hotel with 100 rooms highly  
 decorated Standard Rooms and Luxurious Suites.  
 Right in the center of Hatyai Town business and night  
 life area most luxurious and comfortable with highly  
 furnished furniture, direct phone service 24 hours in all  
 rooms, most convenient for shopping lovers.  
 Benjarong Restaurant and Convention Room are  
 available 24 hours security service.



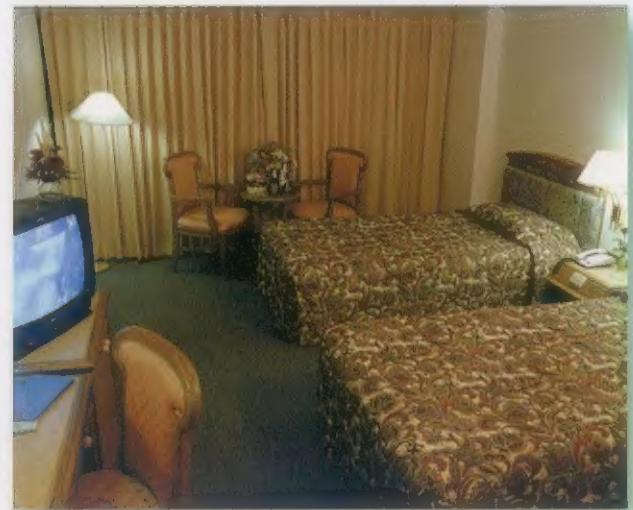
Tower Room



Tower Room



Deluxe Room



Deluxe Room

合艾威耀酒店，為新建及新開幕的  
 大酒店。位於合艾市中心，交通便利。  
 附近百貨商業中心及娛樂場所林立，可  
 隨時隨心所欲的逛街購物。威耀酒店擁  
 有標準客房 (Junior Deluxe Standard 等級)  
 100 間，每間客房都經過精心設計，裝  
 潢華麗，乾淨舒適。電話外線直播，傢  
 具齊全。除了餐廳，會議室之外，還有24  
 小時保安警衛，務必使您旅途平安愉快。





โรงแรม วี.�. หาดใหญ่  
เพื่อประสบการณ์ใหม่แก่การเดินทาง  
*V.L.Hatyai Hotel*  
*The new experiences of your travels.*

Your Travel Agent.



*V.L. Hatyai Hotel*

ทุกภาคปีของโลกมีความงามที่ต่างกันไป  
ตามอัตราส่วน ณ ต่างถิ่นทั้งสี่ ภาคความงามต่างกัน  
ช่างแตกดีกว่า  
มีเพียงนักเดินทางเท่านั้น  
ที่ได้สัมผัสถึงความงามทางด้านศิลปะ เกoden  
เมือง หาดใหญ่ ไม่ต้อง  
ได้ร่วมเป็นพยานของนักเดินทาง แค่แล้วแต่ค่าใช้จ่าย  
ที่ได้เข้าพำนัช หลังการเดินทางคราวเดียวเท่านั้นที่จะมี  
ที่นี่ หาดใหญ่ได้ทำให้หัวใจอ่อนน้อมถูบ อบอุ่น และปลุกมีรัช  
ที่ช่วงพักผ่อนได้เต็มที่ ไฟแห่งการเดินทาง  
เพื่อประสบการณ์ใหม่ในวันพรุ่ง

One sun of the universe, by the evening,  
at different places, shows different phenomena of beauty.  
Only travelers can witness these varieties.  
V.L. Hotel in Hatyai has successfully shared these wonderful  
experiences with those travelers who have been welcomed  
here after their exhausted trips.  
V.L. Hotel is a place where you can reside in a relax  
and pleasant atmosphere to rekindle the fire of life  
for the new experiences of the next day.

**V.L.**  
The new experience of your travels  
**Hatyai**  
**Hotel**

1-3-5-7 ถนนนิพัทธ์อุทิศ 1 บ.หาดใหญ่ อ.สงขลา 90110  
1-3-5-7 Niphat-Uthit 1 Rd Hatyai, Songkhla Thailand  
Tel.(074)352201-9 Fax:(074)352210



หลาภกน  
อาจชื่นชั่มบรรยายกาศ  
การประชุมและสังสรรค์  
ต่างกันไป  
ห้องประชุม รุ่งฉัตร สนทกง  
และนพเก้า พร้อมที่จะ  
ตอบสนองความต้องการ  
แห่งการณ์ของผู้จัดประชุม  
ทุกแบบ



Each one may prefer different atmosphere of a conference or a party.  
The luxurious Roong-chatt, Son-thong and Nopakao are our pride to  
serve your choices.



ที่นี่ คุณสามารถ  
พักผ่อน ได้อย่างเต็มอิ่ม  
 เพราะวันพรุ่งนี้ คือวันที่คุณ  
 ต้องพร้อมที่สุด  
 เพื่อประสบการณ์ใหม่  
 แห่งการเดินทาง  
 โรงแรม วี.แอล.

นิห้องให้คุณเลือกตามใจได้ถึง  
 3 แบบ คือ ห้องทาวเวอร์ ลีบงเดียว และเดียงคุ้ง



To rest doesn't mean just to have a place to sleep. But your sleep in a free and amicable V.L.Hotel will be a deep sleep without worries to trouble your mind.

We offer you with three styles of comfortable rooms, Tower, single and twin bed rooms, to make sure that you can choose for the best. For tomorrow will be bright and ready for you to enjoy the new experiences.



การพักผ่อนให้เพียง  
 แค่หลับไฟดับ หาก  
 หมายถึง นิทรรมาณ์  
 อันบริสุทธิ์ ไร้ความ  
 กังวล ในที่ซึ่ง มวล  
 ด้วณในครี และอิสระ



### เพียงปลายนิ้วสัมผัส

ความไทยทิวทัศน์สถาปัตยกรรม เหลือเพียง  
 ความอิ่มเอม และ นิติปราโนท์  
 แห่งประสบการณ์ใหม่ของการเดินทาง  
 ละเมียด ละเมย พิสิฐดัน อุ่นลึกในระยะ  
 อันวิจิตรแห่งการปูรุ

ห้องอาหาร เบญจรงค์ โรงแรม วี.แอล.  
 พร้อมให้ประสบการณ์ใหม่แห่งความอิ่มเอม  
 With delightful tastes at the tip of  
 your tongue, your hungry flies away.  
 You're welcomed to Benjarong restaurants in V.L.Hotel to enjoy  
 your best meals with our refined and delicious food and drinks.



มะม่วงเบา  
 คือชื่อพืชที่มีชื่อว่ามะม่วงประจำถิ่น  
 กากได้ดอนล่าง ของประเทศไทย  
 ผลมะม่วงพันธุ์นี้เมื่อ  
 ผลข้างด้าน จะมีรสเปรี้ยวจัด  
 เนื้อร่อง ผิวหนอก จะ  
 ติดผลพอออดปี นิยมใช้ทำ

อาหารต่างๆ ที่ต้องการเสิร์ฟ เช่น แกงส้ม น้ำพริกมะม่วง ซอยสีข้าวขา  
 และเป็นมะม่วงที่ใช้สำหรับทำที่ปรุงชาติดกสุด จนยังไม่มีมะม่วงพันธุ์ใด  
 ทดแทนความพิเศษนี้ได้ด้วยเหตุผลนี้ ยังคงเป็นของจังหวัดสงขลาเช่นชื่อเสียง  
 ทั่วประเทศไทย สำหรับที่ โรงแรม วี.แอล. เราจึงมีสิ่งพิเศษยิ่งกว่า นั่นคือ  
 น้ำมะม่วงเบาเป็น ซึ่งเป็น เมนูเครื่องดื่มด้านคำรับของเรา

Ma Moung Boa is a local mango of the South of Thailand. Ma Moung Boa tree bears its fruits for all the year round. A raw fruit has fine scent with sour and crispy pulp. Apart from being exotic and delicious by itself, Ma Moung Boa is well-known as an ingredient in many recipes of the South, such as Koa Yam (the rice salad), Kang Som (hot and sour curry) and Nam Prik Ma Moung (tasty paste) etc. Ma Moung Boa salad is a renown dish of Songkhla. And V.L.Hotel offer you more with our specialty. That is Ma Moung Boa sherbet, our own original drink !

